

<p style="text-align: center;">Conseil d'administration CSR – Région 3 Réunion régulière Procès verbal</p> <p style="text-align: center;">24 janvier 2013 Salle de conférence de la Commission Complexe Madisco, Petit-Rocher</p> <p>A. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue</p> <p>Proposé par : Luc Desjardins Appuyé par : Paul Losier</p> <p>Que Daniel Guitard soit nommé président de l'assemblée et que Carolle Roy prenne les notes. MOTION ADOPTÉE</p> <p>Réunion appelée à l'ordre par le président, Daniel Guitard, à 18 h 30.</p> <p>B. Présence et constatation du quorum</p> <p>Présents :</p> <p>Stephen Brunet, City of Bathurst Paul Losier, Ville de Beresford Gilberte Boudreau, Nigadoo Luc Desjardins, Petit-Rocher Daniel Guitard, Village de Pointe-Verte Ron Bourque, Belledune Charles Comeau, DSL Donald Gauvin, DSL Normand Plourde, DSL Sydney Sealy, DSL Jocelyne Hachey, Directrice générale Yves Gagnon, Chef de transition Marc Bouffard, Directeur de la planification Raymond Bryar, Directeur de la gestion des déchets solides Carolle Roy, Adjointe administrative</p> <p>Quorum :</p>	<p style="text-align: center;">RSC Board of Directors – Region 3 Regular meeting Minutes</p> <p style="text-align: center;">January 24, 2013 Board room of the Commission Madisco Complex, Petit-Rocher</p> <p>A. Call to order and opening statements</p> <p>Moved by: Luc Desjardins Seconded by: Paul Losier</p> <p>That Daniel Guitard be named chairperson of the meeting and that Carolle Roy takes the minutes. MOTION CARRIED</p> <p>Meeting called to order by the chairperson, Daniel Guitard, at 6:30 p.m.</p> <p>B. Recording of attendance and verification of quorum</p> <p>Present:</p> <p>Stephen Brunet, City of Bathurst Paul Losier, Ville de Beresford Gilberte Boudreau, Nigadoo Luc Desjardins, Petit-Rocher Daniel Guitard, Village de Pointe-Verte Ron Bourque, Belledune Charles Comeau, LSD Donald Gauvin, LSD Normand Plourde, LSD Sydney Sealy, LSD Jocelyne Hachey, Executive Director Yves Gagnon, Transition Leader Marc Bouffard, Planning Director Raymond Bryar, Director of Waste Management Carolle Roy, Administrative assistant</p> <p>Quorum:</p>
--	--

<p>Le président d'assemblée déclare que le quorum est atteint avec 6 présences.</p>	<p>The meeting chairperson declares that quorum was met with 6 members present.</p>
<p>C. Adoption de l'ordre du jour</p>	<p>C. Adoption of agenda</p>
<p>Ajouté point F e) Secrétaire d'assemblée. Il a 2 différentes fonctions en tant que secrétaire; secrétaire corporative et secrétaire d'assemblée.</p>	<p>Add item F e) Recording officer (secretary of assembly). There are 2 separate functions for secretary; corporate secretary and recording officer.</p>
<p>Ajouté point M a) Diffusion de l'information aux conseils et au public</p>	<p>Add item M a) Relaying information to the councils and the public</p>
<p>Ajouté point M b) Publication des dates de réunions</p>	<p>Add item M b) Publication of assembly dates</p>
<p>Proposé par : Donald Gauvin Appuyé par : Charles Comeau</p>	<p>Moved by: Donald Gauvin Seconded by: Charles Comeau</p>
<p>Que l'ordre du jour soit adopté tel que modifié. MOTION ADOPTÉE</p>	<p>That the agenda be approved as modified. MOTION CARRIED</p>
<p>D. Déclarations de conflits d'intérêts</p>	<p>D. Conflict of interest declarations</p>
<p>Aucune</p>	<p>None</p>
<p>E. Adoption du procès-verbal du 20 décembre 2012</p>	<p>E. Adoption of minutes December 20, 2012</p>
<p>Il eut discussion concernant le point M Résolution 1. Signataires autorisés sur comptes bancaires. Luc Desjardins dit ne pas avoir appuyé la proposition qu'<i>il doit toujours y avoir 2 signataires autorisés incluant le président ou le vice-président pour toutes les transactions non budgétées</i>, mais plutôt pour toutes les transactions budgétées ou non budgétées. Stephen Brunet mentionne qu'un montant devrait être alloué aux directeurs afin de permettre les fonctions au jour le jour. M. Desjardins a ajouté qu'ils ont des comptes fournisseurs et des cartes de crédit pour le jour le jour.</p>	<p>There were discussions regarding item M Resolutions 1. Authorized signatories – Banking services. Luc Desjardins says he did not second a motion that <i>two signing authorities be required at all times for all transactions including at least the Chairperson or Vice-chairperson for all non-budgeted items</i>, but rather on all items budgeted or non-budgeted. Stephen Brunet mentioned that an amount should be allocated to the department heads to allow the day to day functions. Mr. Desjardins adds that they have accounts payable and credit cards for the day to day functions.</p>
<p>Proposé par : Paul Losier Appuyé par : Donald Gauvin</p>	<p>Moved by: Paul Losier Seconded by: Donald Gauvin</p>

Que le procès verbal du 20 décembre 2012 soit adopté avec les modifications au deuxième paragraphe du point **M Résolution 1. Signataires autorisés sur comptes bancaires**. Il doit être modifié comme suit :

Il est également résolu qu'il doit toujours y avoir 2 signataires autorisés incluant le président ou le vice-président pour toutes les transactions.

MOTION ADOPTÉE

F. Affaires découlant du procès-verbal

Il a été mentionné que la résolution des signataires autorisés bancaires devait être ré adoptée sous la nouvelle CSR.

Proposé par : Luc Desjardins

Appuyé par : Paul Losier

Il est résolu par le conseil d'administration de la Commission de services régionaux Région 3 que le Président, Vice-président, la Directrice générale, le Directeur de planification, et le Directeur de la gestion des déchets solides soient signataires autorisés bancaires;

MOTION ADOPTÉE

a) Adoption des règlements administratifs

Les points suivants ont été soulevés.

5.7 Réunion d'urgence

Un membre peut demander une réunion d'urgence, toutefois 2/3 des membres doivent être d'accord avant de convoquer la réunion. C'est plus que le quorum, toutefois le quorum reste le même à 6. Un préavis d'un minimum de 24 heures est requis.

5.10.2 Quorum

That the minutes of the meeting held on December 20, 2012 be adopted with the corrections to the second paragraph of item **M Resolutions 1. Authorized signatories – Banking services**. It shall be modified as follows:

Be it further resolved that two signing authorities be required at all times for all transactions including at least the Chairperson or Vice-chairperson.

MOTION CARRIED

F. Business arising from minutes

It was mentioned that the resolution of the banking signing officers should be re-adopted under the new RSC.

Moved by: Luc Desjardins

Seconded by: Paul Losier

Be it resolved by the Board of Directors of the Regional Service Commission Region 3 that the Chairperson, Vice-chairperson, Executive Director, Planning Director, and Director of Waste Management be authorized to be banking signing officers;

MOTION CARRIED

a) Approval of Procedural By-laws

The following items were raised.

5.7 Emergency meeting

A member may request an emergency meeting; however 2/3 of the members must to agree before calling the meeting. This is more than the quorum, but the quorum stays the same at 6. A minimum of 24 hours notice is required.

5.10.2 Quorum

<p>Le quorum est 6, ceci inclut le président.</p> <p>5.11.2 Vote public Lorsqu'une motion affecte directement le public et que la demande est refusée, une explication doit être donnée et enregistrée.</p> <p>6.5 Autres questions (affaires nouvelles) Un membre mentionne qu'aucun vote ne devrait être pris sur des affaires nouvelles, il devrait seulement y avoir discussion afin d'éviter l'absence d'un membre sur un sujet. Les motions devraient être tablées à la prochaine réunion régulière ou d'urgence. Luc Desjardins fait référence au Code Morin et/ou le 'Robert Rule of Order' qui stipule qu'un vote peu avoir lieu s'il y a un consentement unanime.</p> <p>Proposé par : Steven Brunet Appuyé par : Ron Bourque</p> <p>Qu'il n'est pas possible de voter sur des affaires nouvelles sauf sous réserve du Code Morin et/ou le 'Robert Rule of Order'. (1) non Donald Gauvin</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p> <p>6.6.1 Rapport entre le public et le conseil En ce qui concerne l'accès du public aux réunions et assemblées du conseil, y compris aux réunions des comités, ce sont les dispositions de la <i>Loi sur les municipalités</i> qui s'appliquent. Voir <i>Paragraphe 5.12 du Règlement administratif procédural CSR Région 3</i>. Cependant un sous-comité devrait être formé afin de déterminer les procédures. Luc Desjardins suggère de laisser cette question en suspend pour l'instant.</p>	<p>The quorum is 6, this includes the Chairperson.</p> <p>5.11.2 Open vote When a motion directly affects the public and the request is denied, an explanation shall be given and recorded.</p> <p>6.5 Other matters (new business) A Member mentioned that no voting should take place for new business, there should only be discussion to avoid the absence of a member on a topic. Motions should be tabled to the following regular meeting or emergency meeting. Luc Desjardins referenced the Robert Rule of Order and/or the 'Code Morin' which stipulates that a motion could be made if there is a unanimous consent.</p> <p>Moved by: Steven Brunet Seconded by: Ron Bourque</p> <p>That there be no voting on new business unless subject to the Robert Rule of Order and/or the 'Code Morin'. (1) no Donald Gauvin</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p> <p>6.6.1 Relation of Public to Board With respect to public access to Board meetings, including committee meetings, the provisions of the <i>Municipalities Act</i> shall apply. See <i>subsection 5.12 of the Regional Service Commission 3 Procedural By-Law</i>. However a Sub-Committee should be formed to determine the procedures. Luc Desjardins suggests tabling this issue for the time being.</p>
---	---

7.1 Bureau principal

Stephen Brunet mentionne qu'il aurait préféré avoir le bureau principal à Bathurst, au centre de la région. Luc Desjardins argumente qu'il est plus pratique d'avoir le bureau à Petit-Rocher afin de pouvoir bénéficier du secrétariat du service d'urbanisme. Il ajoute qu'il a une réflexion plus grande à prendre en considération en raison du réaménagement du bâtiment.

8.3 Assurance

Un membre demande s'ils ont une couverture d'assurance. Le chef de transition confirme qu'il a présentement une assurance en place à une prime moins élevée, soit 46 % de moins que budgété. Ceci comprend Erreurs et Omissions, véhicules, bâtiments, etc. La couverture pour Erreurs et Omission est de 2 millions. Un membre mentionne la possibilité d'avoir une couverture d'assurance-vie de 25 000 \$ pour les membres lorsqu'ils assistent aux réunions de la CSR. Un autre ajoute qu'ils ont déjà une couverture auprès des municipalités.

Le paragraphe 8.3 du Règlement administratif procédural CSR Région 3 doit être modifié comme suit :

*La Commission **doit** souscrire et posséder une assurance, au bénéfice de toute personne mentionnée à l'article 8.1, couvrant la responsabilité de celle-ci en sa qualité d'administrateur ou de dirigeant de la Commission.*

10.2 Documents officiels

Il n'a aucune prépondérance entre le Français et l'Anglais, les 2 ont la même force de loi.

7.1 Registered office

Stephen Brunet mentioned that he would prefer to have the Registered office in Bathurst, in the centre of the region. Luc Desjardins argues that it's more practical to have the office in Petit-Rocher in order to benefit from the Planning Department's secretariat. He adds that there is a greater reflection to take into consideration due to the refurbishment of the building.

8.3 Insurance

A Member asked whether they have insurance coverage. The transition leader confirms that there is currently an insurance policy in place at a lower premium; 46% less than budgeted. This includes Errors and Omissions, vehicles, buildings etc. The Errors and Omission coverage is for 2 million. A Member mentioned the possibility of getting \$ 25,000 life insurance coverage for members for when they attend RSC meetings. Another adds that they already have coverage under the municipalities.

Subsection 8.3 of the Regional Service Commission 3 procedural By-Law should be changed as follows:

*The Commission **must** purchase and maintain insurance for the benefit of any person referred to in section 8.1 against any liability incurred by him/her in his/her capacity as a director or officer of the Commission.*

10.2 Official Documents

There is no precedence between French and English, both have the same legal authority.

Proposé par : Luc Desjardins
Appuyé par : Steven Brunet

Que le paragraphe 10.2 soit modifié comme suit :

Sauf les devis techniques architecturaux, d'ingénierie ou autres documents techniques spécialisés qui peuvent l'être dans la langue du fournisseur, tous les documents officiels de la corporation sont émis dans les deux langues officielles du Nouveau-Brunswick.

MOTION ADOPTÉE

10.4 Dirigeants

Stephen Brunet est en désaccord avec le paragraphe 10.4 et il a porté à l'attention de Rob Kelly, qui confirme qu'il n'est pas son intention d'avoir un président ou vice-président bilingue. Il est préférable, mais non obligatoire. Une clarification au point 10.4 est apportée par Luc Desjardins. Ce dernier précise que ce paragraphe fait référence aux dirigeants, c'est-à-dire, au Président, et Vice-président du conseil d'administration. De plus, la traduction du terme 'dirigeant' devrait se traduire par le terme 'officers' au lieu de 'directors' dans la version anglaise.

Proposé par : Paul Losier
Appuyé par : Gilberte Boudreau

Que le paragraphe 10.4 soit retiré du Règlement administratif procédural CSR Région 3 et rediscuté à une date ultérieure.

(2) non – Donald Gauvin et Luc Desjardins
MOTION ADOPTÉE

Proposé par : Donald Gauvin
Appuyé par : Charles Comeau

Que les modifications aux points 5.7, 5.10.2, 6.5, 6.6.1, 8.3, 10.2 et 10.4 aux règlements administratifs soit adoptés tel que présentées.

Moved by: Luc Desjardins
Seconded by: Steven Brunet

That subsection 10.2 be modified as follows:

To the exception of architectural, engineering technical specifications or other specialized technical documents which can be developed in the language of the professional firm, all official documents of the Commission are prepared in both official languages of the Province of New Brunswick.

MOTION CARRIED

10.4 Directors

Stephen Brunet does not agree with subsection 10.4 and has brought it to the attention of Rob Kelly, who confirms that it's not his intent to have a bilingual Chairperson of Vice-chairperson. It is preferable but not mandatory. A clarification is brought to subsection 10.4 by Luc Desjardins. He states that they were referring to the Chairperson and Vice-Chairperson as opposed to all members of the board. Furthermore, the term 'directors' should be replaced by 'officers' as it was not translated correctly in the English version.

Moved by: Paul Losier
Seconded by: Gilberte Boudreau

That subsection 10.4 be removed from the Regional Service Commission 3 Procedural By-law and be discussed at a later time

(2) no – Donald Gauvin and Luc Desjardins
MOTION CARRIED

Moved by: Donald Gauvin
Seconded by: Charles Comeau

That the amendments to 5.7, 5.10.2, 6.5, 6.6.1, 8.3, 10.2 et 10.4 of the by-laws be adopted as presented.

<p>(1) non – Luc Desjardins MOTION ADOPTÉE</p> <p>b) Élection des dirigeants de la commission– président, vice-président Proposé par : Luc Desjardins Appuyé par : Gilberte Boudreau</p> <p>Qu’Yves Gagnon soit désigné président d’élection pour mener l’élection d’un président du C.A.</p> <p>MOTION ADOPTÉE</p>	<p>(1) no – Luc Desjardins MOTION CARRIED</p> <p>b) Election of Officers – Chairperson and Vice Chairperson Moved by: Luc Desjardins Seconded by: Gilberte Boudreau</p> <p>That Yves Gagnon be designated as election chairperson to conduct the election for the RSC Chairperson.</p> <p>MOTION CARRIED</p>
<p>Nominations au poste de président : Proposé par : Stephen Brunet Appuyé par : Paul Losier</p> <p>Que Daniel Guitard soit nommé président de la CSR 3.</p> <p>Motion : Proposé par Donald Gauvin que les nominations cessent.</p> <ul style="list-style-type: none"> • M. Guitard accepte la nomination. 	<p>Nominations for chairperson: Moved by: Stephen Brunet Seconded by: Paul Losier</p> <p>That Daniel Guitard be nominated as Chairperson of the RSC 3.</p> <p>Motion: Moved by Donald Gauvin to cease nominations.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mr. Guitard accepts the nomination.
<p>Déclaration : Le président d’élection déclare M. Guitard élu président du C.A.</p> <p>Nominations au poste de vice-président : Proposé par : Luc Desjardins Appuyé par : Stephen Brunet</p> <p>Que Ron Bourque soit nommé vice-président de la CSR 3.</p> <p>Motion : Proposé par Donald Gauvin que les nominations cessent.</p> <ul style="list-style-type: none"> • M. Bourque accepte la nomination. 	<p>Declaration: The election chairperson declares Mr. Guitard elected to the position of chair for the RSC.</p> <p>Nominations for vice-chairperson: Moved by: Luc Desjardins Seconded by: Stephen Brunet</p> <p>That Ron Bourque be nominated as vice-chair of the RSC 3.</p> <p>Motion: Moved by Donald Gauvin to cease nominations.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mr. Bourque accepts the nomination.
<p>Déclaration : Le président d’élection déclare M. Bourque élu</p>	<p>Declaration: The election chairperson declares Mr. Bourque</p>

<p>vice-président du C.A.</p> <p>Motion : Proposé par Paul Losier :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Que les tâches d'élection du président d'élection cessent. <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p> <p>c) Nomination du secrétaire de la commission</p> <p>Proposé par : Luc Desjardins Appuyé par : Gilberte Boudreau</p> <p>Que Jocelyne Hachey soit nommée secrétaire du conseil de la CSR 3. Jocelyne Hachey accepte et est officiellement déclarée secrétaire de la commission</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p> <p>d) Budget d'immobilisation</p> <p>Proposé par : Luc Desjardins Appuyé par : Donald Gauvin</p> <p>Que le budget d'immobilisation présenté par Raymond Bryar, directeur de la gestion des déchets solides, lors de la dernière réunion soit accepté au montant de 2 897 700 \$.</p> <p>Questions : Maire Brunet questionne le fait qu'il n'a pas eu d'appel d'offre pour le frais d'ingénierie. Yves Gagnon spécifie que les services d'ingénierie sont dispensés de l'application de la Loi sur les achats publics du Nouveau-Brunswick.</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p> <p>e) Secrétaire d'assemblée</p> <p>Proposé par : Luc Desjardins Appuyé par : Donald Gauvin</p> <p>Que Jocelyne Hachey soit nommée secrétaire d'assemblée et qu'elle a le pouvoir de déléguer la tâche à toute autre personne, si elle le désire.</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p>	<p>elected to the position of vice-chair for the RSC.</p> <p>Motion: Moved by Paul Losier:</p> <ul style="list-style-type: none"> • That the function of the election chairperson cease. <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p> <p>c) Appointment of Secretary to the Board</p> <p>Moved by: Luc Desjardins Seconded by: Gilberte Boudreau</p> <p>That Jocelyne Hachey be appointed as Secretary to the Board. Jocelyne Hachey accepts and is officially declared Secretary to the Board.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p> <p>d) Capital Budget</p> <p>Moved by: Luc Desjardins Seconded by: Donald Gauvin</p> <p>That the Capital Budget of \$ 2,897,700 presented at the last meeting by Raymond Bryar, Director of Waste Management, be approved as presented.</p> <p>Questions: Mayor Brunet questioned the fact that there were no tenders for engineering fees. Yves Gagnon states that engineering services are exempted from the application of Public Purchasing Act of New Brunswick.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p> <p>e) Recording officer (secretary of assembly)</p> <p>Moved by: Luc Desjardins Seconded by: Donald Gauvin</p> <p>That Jocelyne Hachey be appointed recording officer and has the authority to delegate the task to any other person, if she wishes.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p>
--	--

<p>G. Présentations (délégations)</p> <p>Nul</p> <p>H. Rapport de la direction générale</p> <p>La directrice générale donne un compte rendu de la réunion des directeurs généraux des CSR qui eut lieu à Fredericton le 22 et 23 janvier dernier. Ils ont révisé le mandat, le rôle et les responsabilités des CSR. Elle désire céder des rencontres individuelles avec chaque membre du C.A. en janvier et février afin d'en discuter davantage, par la suite elle pourra rencontrer les administrateurs des municipalités ainsi que la gestionnaire des DSL. Stephen Brunet invite le président et la directrice générale d'assister à une réunion du conseil de Bathurst. Un programme d'orientation à l'intention des CSR a été créé pour les employés du ministère de l'Environnement et Gouvernements locaux, les directeurs généraux, les présidents et vice-président de chaque commission afin de discuter des rôles et responsabilités des membres des C.A. et ses relations avec le personnel, l'examen des lois pertinentes, l'aspect clé du budget et de la gestion financière, et autres. Il aura également des séances d'orientation locale des membres du C.A. Ces séances seront présentées par les directeurs des déchets solides et d'urbanisme. Au cours des 6 prochains mois, un comité devra être mis en place afin d'établir le nom et le logo de la nouvelle commission.</p> <p>I. Rapports des comités</p> <p>a) Comité de révision des règlements administratifs et de modalités de fonctionnement du Comité consultatif régional en matière d'urbanisme</p> <p>Les Règlements administratifs et modalités de fonctionnement de la Commission de services régionaux Région 3 n'ont pas encore été traduits en</p>	<p>G. Presentations (delegations)</p> <p>Nil</p> <p>H. Report from General Manager</p> <p>The Executive director gave an account of the meeting held in Fredericton on January 22 and 23 for the Executive Directors of the RSCs. They reviewed the mandate, role and responsibilities of the RSCs. She would like to schedule one-on-one meetings with each Member of the Board of Directors, either in January or February, to further discuss these issues. Then she'll be able to meet with the municipal administrators as well as the LSD Manager. Stephen Brunet invites the Chairman and the Executive Director to attend a Bathurst council meeting. An orientation program for the RSC was created for the employees of the Department of Environment and Local Government, the Executive Director, the Chair and the Vice-chair of each Commission, to discuss the roles and responsibilities of the members of RSC Boards and its relationship with the staff, the review of relevant legislation, the budget and financial management, and other key aspects. There will also have local orientation sessions for board members These sessions will be presented by the directors of solid waste management and planning. Within the next 6 months, a Committee should be set up to establish the name and logo of the new commission.</p> <p>I. Committee Reports</p> <p>a) Planning Advisory Committee By-Law and operating procedures review committee</p> <p>The By-law and operating procedures for the Regional Service Commission Region 3 has not yet been translated in English. It needs to be translated in</p>
---	---

<p>anglais. Il devra être traduit afin de pouvoir le réviser adéquatement. Le président vérifie auprès des membres si le conseil accepte de statuer sur la structure de comité, c'est-à-dire le nombre de membre qui siégeront sur le comité et si ces derniers seront des non-élus. Le directeur de la planification mentionne que certains membres de l'ancienne commission d'urbanisme seraient disponibles à siéger sur le CCRU. Il a été budgété que 7 membres siègeraient sur le CCRU, soit un par municipalité (Beresford, Nigadoo, Petit-Rocher, Pointe-Verte et Belledune) et deux représentants de DSL, soit (1) au nord de Middle River et (1) de la région d'Allardville, ou Pokeshaw. Les citoyens seraient recommandés conjointement par le directeur de planification et les membres du conseil d'administration qui ce dote du service de planification auprès de la CSR 3.</p>	<p>order to review it properly. The Chair verifies with the members if the Council agrees to rule on the structure of the Committee, that is to say the number of members who will sit on the committee and if they will be non-elected members. The planning director mentioned that some former planning commission members would be willing to sit on the PAC. It was budgeted that there would be 7 members on the PAC, one per municipality (Beresford, Nigadoo, Petit-Rocher, Pointe-Verte and Belledune) and two representatives of LSD, (1) North of Middle River and (1) in the Allardville or Pokeshaw area. Citizens would be jointly recommended by the planning director and the members of the Board who acquire the planning services of the RSC 3.</p>
<p>Proposé par : Paul Losier Appuyé par : Gilberte Boudreau</p>	<p>Moved by: Paul Losier Seconded by: Gilberte Boudreau</p>
<p>Que le Comité consultatif régional en matière d'urbanisme (CCRU) se compose de 7 membres non élus et que les discussions nécessaires pour former le comité et adopté les règlements administratifs se fera lors d'une réunion extraordinaire.</p>	<p>That the Regional Planning Advisory Committee (RPAC) shall consist of 7 non-elected members and that the discussions needed to form the Committee and adopt the by-law will be held at an extraordinary meeting.</p>
<p>MOTION ADOPTÉE</p>	<p>MOTION CARRIED</p>
<p>J. Rapport sur les activités en matière de services communs</p>	<p>J. Report on Collaborative Services Activity</p>
<p>Nul</p>	<p>Nil</p>
<p>K. Appels d'offres</p>	<p>K. Tenders</p>
<p>Nul</p>	<p>Nil</p>
<p>L. Rapports des chefs de départements</p>	<p>L. Department management reports</p>

<p>a) Membres du Comité régional Conseiller en matière d'urbanisme Déjà discuté au point I a)</p> <p>b) Négociations syndicales mises à jour</p> <p>1) Raymond Bryar n'a pas reçu de réponse de la partie syndicale au sujet d'une date pour le début des négociations.</p> <p>2) Jocelyne Hachey a validé la composition du comité de négociation technique : Pierre Bertrand est le négociateur syndical, Raymond Bryar, le directeur de la gestion des déchets solides et Dayna Carroll, gestionnaire à l'administration de la gestion des déchets solides seront à la table de négociation et Jocelyne Hachey siègera sur le comité de caucus pour le débriefing.</p> <p>3) On se demande si le comité de négociation à un mandat clair sinon il devrait être obtenu de la Commission dans une rencontre à huit clos. Raymond mentionne que nos demandes concernent plutôt des modifications de langage ayant peu ou pas d'impact monétaire. Les demandes monétaires et autres ne seront reçues de la partie syndicale qu'à la table de négociation et sont habituellement discutées à la fin du processus. Jocelyne et Raymond vont en discuter et suggérer le meilleur moyen d'en informer la Commission.</p>	<p>a) Membership on Planning Regional Advisory Committee Already discussed at item I a)</p> <p>b) Union negotiations update</p> <p>1) Raymond Bryar received no response from the Labour Party about a start date for negotiations.</p> <p>2) Jocelyne Hachey has validated the composition of the technical negotiating Committee: Pierre Bertrand is the Union negotiator, Raymond Bryar, Director of Waste management and Dayna Carroll, Administration Manager of Waste Management, will be at the negotiating table and Jocelyne Hachey will sit on the caucus Committee for the debriefing.</p> <p>3) One wonders if the Negotiating Committee has a clear mandate, if not it should be obtained from the Commission in a closed meeting. Raymond mentions that our demands are rather language changes with little or no monetary impact. Monetary and others demands will be received from the Union side at the negotiating table and are usually discussed at the end of the process. Jocelyne and Raymond will discuss and suggest the best way to inform the Commission.</p>
<p>M. Autres questions</p> <p>a) Diffusion de l'information aux conseils et au public Les membres demandent une copie de l'ébauche des procès verbaux aussitôt qu'une version est disponible afin de partager l'information avec les conseils municipaux. Un sous-comité sera également créer pour adresser le volet</p>	<p>M. Other matters</p> <p>a) Relaying information to the councils and the public The members are requesting a copy of the draft minutes as soon as a version is made available in order to share the information with their councils. A sub-committee will also be created to address all public communications.</p>

<p>communication avec le public.</p> <p>b) Publication des dates de réunions Les réunions du conseil auront lieu les quatrièmes mercredi de chaque mois. Des avis publics devront être envoyés.</p> <p>c) Compte de dépenses Yves Gagnon va faire un suivi demain concernant les comptes de dépenses.</p> <p>N. Résolutions 1. NOMINATION DU DIRECTEUR D'URBANISME ET AGENTS D'AMÉNAGEMENTS</p> <p><u>RÉSOLUTION 1</u></p> <p>Attendu que le paragraphe 24(2) de la Loi sur la prestation des services régionaux stipule que la Commission doit nommer un urbaniste à titre de directeur de la planification, lequel agit aussi à titre d'agent d'aménagement dans toute la région, à l'exception de la ville de Bathurst.</p> <p>Attendu que, le 20 décembre 2012, le conseil intérimaire de la commission de services régionaux 3 a nommé Marc Bouffard comme directeur de la planification à compter du 1^{er} janvier 2013;</p> <p>Il est résolu que la nomination de Marc Bouffard à titre de directeur de la planification et d'agent d'aménagement pour la Commission de services régionaux 3, à l'exception de la ville de Bathurst, soit confirmée par le conseil de la Commission de services régionaux 3 rétroactivement au 1^{er} janvier 2013.</p> <p>Proposé par : Paul Losier Appuyé par : Normand Plourde</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p> <p><u>RÉSOLUTION 2</u></p> <p>Attendu que selon la Loi sur l'urbanisme,</p>	<p>b) Publication of assembly dates Meetings of the Board of Directors will be held on the 4th Wednesday of every month. Public notices shall be sent.</p> <p>c) Expense accounts Yves Gagnon will follow-up on the expense accounts tomorrow.</p> <p>N. Resolutions 1. NOMINATION OF PLANNING DIRECTOR AND DEVELOPMENT OFFICERS</p> <p><u>RESOLUTION 1</u></p> <p>Whereas subsection 24(2) of the Regional Service Delivery Act states that a Commission shall appoint a planner as planning director and he or she shall also be the development officer throughout the region, with the exception of Bathurst;</p> <p>Whereas on December 20, 2012 the Interim Board of Director of the Regional Service Commission 3 nominated Marc Bouffard as planning director effective January 1st, 2013.</p> <p>Be it resolved that the nomination of Marc Bouffard as planning director and development officer for the Regional Service Commission 3, with the exception of Bathurst, is confirmed by the Board of Director of the Regional Service Commission 3 retroactively to January 1st, 2013.</p> <p>Moved by: Paul Losier Seconded by: Normand Plourde</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p> <p><u>RESOLUTION 2</u></p> <p>Whereas under the Community Planning Act,</p>
---	---

<p>«inspecteur des constructions» s'entend de la personne dont la responsabilité principale envers la commission de services régionaux consiste à appliquer les arrêtés municipaux et les autres lois de la province concernant les bâtiments et les travaux de construction dans la région, à l'exception de la ville de Bathurst;</p> <p>Il est résolu que messieurs Yvon Frenette et Marcel Doiron soient nommés par le conseil de la Commission de services régionaux 3 à titre d'inspecteurs des constructions et investis des pouvoirs et des fonctions rattachés à ce poste, à l'exception de la ville de Bathurst.</p> <p>Proposé par : Charles Comeau Appuyé par : Donald Gauvin MOTION ADOPTÉE</p> <p>Levée de la réunion</p> <p>La séance est levée à 9 h 30.</p> <hr/> <p>Daniel Guitard, Président / Chairperson</p>	<p>"Building Inspector" means a person who has the primary responsibility to a regional service commission for the enforcement of municipal by-laws or other provincial laws with respect to building and construction within the region, with the exception of Bathurst;</p> <p>Be it resolved that Mr. Yvon Frenette and Mr. Marcel Doiron are nominated by the Board of Director of the Regional Service Commission 3 as building inspectors and invested the powers and functions attached to this position, with the exception of Bathurst.</p> <p>Moved by: Charles Comeau Seconded by: Donald Gauvin MOTION CARRIED</p> <p>Adjournment</p> <p>The meeting is adjourned at 9:30 p.m.</p> <hr/> <p>Jocelyne Hachey, Secrétaire / Secretary</p>
--	--